

# Goi-Errian Nire Biotza....

**OARRA:** Olerki au, berez, abesti-bat da. Eta antziñekoa, benetan. Robert Burns'ek abesti au aunditu eta luzatu eban. Ta, jakiña, Burns, olerkari ospetsu, Scotland'go semea zan (1759-1796).

**JACA'**k euskeratu dau olerkia. Euskeraren irakasle izan ziran bere amama eta ama'ren omenez.

## ROBERT BURNS

My Hearts'e in the Highlands  
Tune: «Falle na Miosg».

My heart's in the Highlands,  
my heart is not here;

My-heart's in the Highlands  
a-chasing the deer;

Chasing the wild deer,  
and following the roe

My heart's in the Highlands  
wherever I go.

\* \* \*

Farewell to the Highlands,  
farewell to the North,

The birth-place of valour,  
the country of worth;

Whereve I wander,  
wherever I rove,

The hills of the Highlands  
for ever I love.

Farewell to the mountains  
high cover'd with snow

Farewell to the straths  
and green valleys below;

Farewell to the forests  
and wild-hanging woods;

Farewell to the torrents  
and loud-pouring floods.

\*

My heart's in the Highlands,  
my heart is not here,

My heart's in the Highlands  
a-chasing the deer;

Chasing the wild deer,  
and following the roc

My heart's in the Highlands  
wherever I go.

Goi-errian nire biotza,  
Biotza ez-dot emen;

Goi-errian nire biotza  
Oreinak atxituten;

Baso-oreina eiza-egiñez,  
Orkhatza jarraituten

Goi-errian nire biotza  
Non-gura bizi-arren.

• \*

Goi-erriari agur ta agur,  
Agur Ipar-lurrari,

Oldarraren itur-burua  
Sari-gai dan sorterri;

An nai emen orron izanez,  
Ara t'ona ibilli,

Beti Goi-erriko muñoak  
Niretzat maitegarri.

\* \* \*

Agur ta agur mendi-garaiak  
Edur jantzita zuri;

Agur musker ibai-zelaiak  
Orlegi aranari;

Agur baso sakonak, agur  
Zuaizpe oiandarri,

Agur-ba amillurak, ozentsu  
Diran uriolari.

\* \* \*

Goi-errian nire biotza,  
Biotza ez dot emen;

Goi-errian nire biotza  
Oreinak atxituten;

Baso-oreina eiza-egiñez,  
Orkhatza jarraitu ten

Goi-errian nire biotza,  
Non gura bizi-arren.